

# ThinkPad® X380 Yoga

## Setup Guide

Vodič za postavljanje

Navodila za nastavitvev

Průručka o nastavení

Telepítési kézikönyv

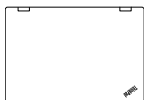
Návod k nastavení

The Lenovo logo is positioned in the bottom right corner of the page. It consists of the word "Lenovo" in a white, sans-serif font, oriented vertically within a red rectangular background.

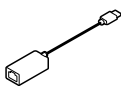
⋮ Unpack | Otpakirajte | Odpakirajte | Obsah balenia |  
Kicsomagolás | Vybalení

---

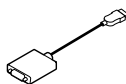
Standard items | Standardne stavke | Standardni deli | Štandardné položky |  
Standard elemek | Standardní položky



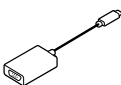
Optional accessories | Dodatna oprema | Izbirna dodatna oprema | Voliteľné  
príslušenstvo | Opcionális kiegészítők | Voliteľné príslušenství



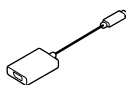
ThinkPad Ethernet Extension Adapter \*



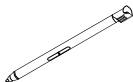
Lenovo HDMI to VGA Adapter \*



Lenovo USB-C to VGA Adapter \*



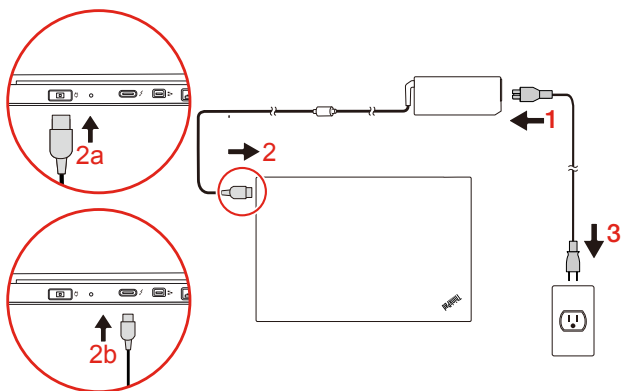
Lenovo USB-C to DisplayPort  
Adapter \*



ThinkPad Pen Pro \*

\* Available on some models | Dostupno na nekim modelima | Na voljo pri  
nekaterih modelih | K dispozícii pri niektorých modeloch | Egyes modelleknél  
érhető el | Některé modely

- Initial setup | Početno postavljanje | Začetna namestitvev | Úvodné nastavenie | Kezdeti beállitás | Úvodní nastavení
- 



- E-manual | E-priručnik | E-priročnik | Elektronická příručka | E-kézikönyv | Elektronická příručka
- 



## Operating modes | Načini rada | Načini delovanja | Prevádzkové režimy | Működési módok | Provozní režimy

Your computer has a rise-and-fall keyboard mechanism that works with the four operating modes: Notebook mode, Tent mode, Tablet mode, and Stand mode.

**Note:** Before storing the computer, put the computer to Notebook mode and close the computer display.

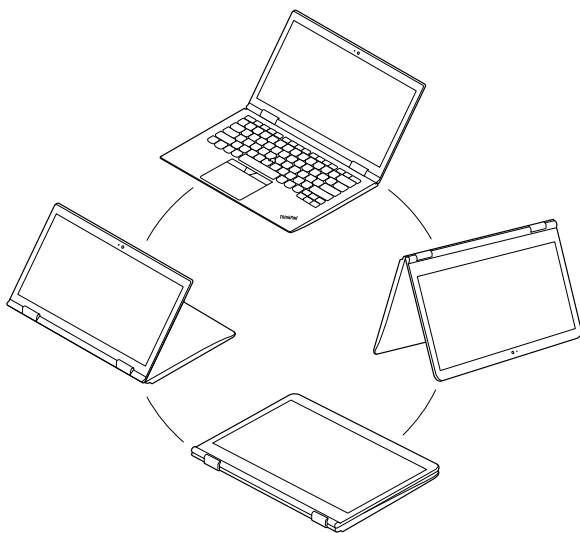
Računalo ima mehanizam podizanja i spuštanja tipkovnice koji radi uz četiri načina rada: prijenosno računalo, šator, tablet i stalak. **Napomena:** računalo prije pohranjivanja prebacite u način rada prijenosnog računala i zatvorite njegov zaslon.

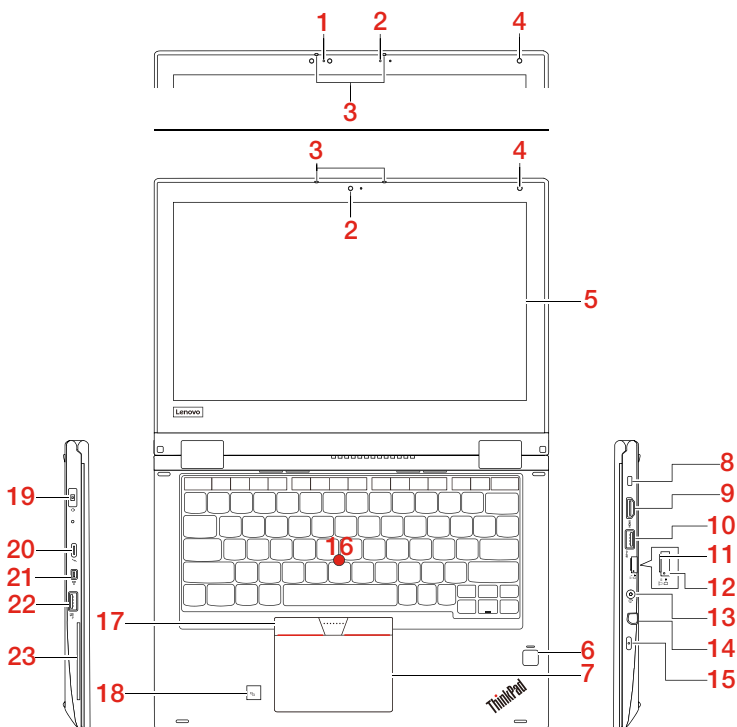
Váš računalník ima mehanizem dvigovanja in spuščanja tipkovnice, ki deluje pri štirih načinih delovanja: način »Prenosni računalnik«, način »Šator«, način »Tablični računalnik« in način »Stojalo«. **Opomba:** preden pospravite računalnik, postavite računalnik v način »Prenosni računalnik« in zaprite zaslon.

Počítač je vybavený sťahovacím mechanizmom klávesnice, ktorý funguje v štyroch prevádzkových režimoch: režim Prenosného počítača, režim Stan, režim Tablet a režim Podstavec. **Poznámka:** Pred odložením počítača uveďte do režimu Prenosného počítača a zatvorte ho, aby ste ochránili obrazovku a klávesnicu.

A számítógép a következő négy működési móddal együttműködő megjelenő-eltűnő mechanizmuson alapuló billentyűzettel rendelkezik: Notebook mód, Sátor mód, Tablet mód és Álló mód. **Megjegyzés:** A tárolás előtt állítsa Notebook módba a számítógépet, és zárja le a képernyőt.

Váš počítač má vylepšený zasouvací mechanismus klávesnice, který pracuje ve čtyřech provozních režimech: Notebook, Stan, Tablet a Stojan. **Poznámka:** Před uskladněním počítače jej uveďte do režimu Notebook a zavřete displej.





[English]

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Infrared camera *        | 2. Conventional camera *               |
| 3. Microphones *            | 4. Ambient light sensor                |
| 5. Multi-touch screen *     | 6. Fingerprint reader                  |
| 7. Trackpad                 | 8. Mini security-lock slot             |
| 9. HDMI™ connector          | 10. USB 3.0 connector                  |
| 11. MicroSD card slot       | 12. Nano-SIM-card tray *               |
| 13. Audio connector         | 14. ThinkPad Pen Pro *                 |
| 15. Power button            | 16. TrackPoint® pointing stick         |
| 17. TrackPoint buttons      | 18. NFC mark *                         |
| 19. Power connector         | 20. USB-C™ (Thunderbolt™ 3 compatible) |
| 21. Mini Ethernet connector | 22. Always On USB 3.0 connector        |
| 23. Smart-card slot *       |  |

\* Available on some models

[Hrvatski]

1. Infracrvena kamera \*
2. Klasična kamera \*
3. Mikrofoni \*
4. Senzor ambijentalnog svjetla
5. Višedodirni zaslon \*
6. Čitač otiska prsta
7. Dodirna pločica
8. Mali utor za sigurnosno zaključavanje
9. HDMI™ priključak
10. USB 3.0 priključak
11. Utor za microSD karticu
12. Ležište za nano-SIM karticu \*
13. Audiopriključak
14. ThinkPad Pen Pro \*
15. Tipka za uključivanje/isključivanje
16. TrackPoint®, pokazivač
17. TrackPoint tipke
18. NFC oznaka \*
19. Priključak napajanja
20. USB-C™ priključak (kompatibilan s priključkom Thunderbolt™ 3)
21. Mini Ethernet priključak
22. Priključak Always On USB 3.0
23. Utor za pametnu karticu \*

\* Dostupno na nekim modelima

[Slovenščina]

1. Infrardeča kamera \*
2. Klasični fotoaparati \*
3. Mikrofoni \*
4. Tipalo svetlobe v okolju
5. Zaslon na večkratni dotik \*
6. Bralnik prstnih odtisov
7. Sledilna ploščica
8. Reža za mini varnostno ključavnico
9. Priključek HDMI™
10. Priključek USB 3.0
11. Reža za kartico MicroSD
12. Pladenj za kartico Nano-SIM \*
13. Priključek za zvok
14. Pisalo ThinkPad Pen Pro \*
15. Gumb za vklop
16. Kazalna paličica TrackPoint®
17. Gumbi TrackPoint
18. Oznaka NFC \*
19. Napajalni priključek
20. USB-C™ (združljivo s Thunderbolt™ 3)
21. Mini ethernetni priključek
22. Priključek Always On USB 3.0
23. Reža za kartico Smart-card \*

\* Na voljo pri nekaterih modelih

For Barcode Position Only

Printed in China  
PN: SP40P03563

[Slovenčina]

1. Infračervená kamera \*
2. Bežná kamera \*
3. Mikrofóny \*
4. Senzor okolitého svetla
5. Viacdotyková obrazovka \*
6. Snímač odtlačkov prstov
7. Zariadenie trackpad
8. Mini slot bezpečnostného zámku
9. Konektor HDMI™
10. Konektor USB 3.0
11. Slot karty microSD
12. Zásuvka na kartu nano-SIM \*
13. Zvukový konektor
14. Pero ThinkPad Pen Pro \*
15. Tlačidlo napájania
16. Ukazovacie zariadenie TrackPoint®
17. Tlačidlá zariadenia TrackPoint
18. Označenie NFC \*
19. Konektor napájania
20. Konektor USB-C™ (kompatibilný s rozhraním Thunderbolt™ 3)
21. Ethernetový minikonektor
22. Konektor Always On USB 3.0
23. Slot karty Smart Card \*

\* K dispozícii pri niektorých modeloch

[Magyar]

1. Infravörös kamera \*
2. Hagyományos kamera \*
3. Mikrofonok \*
4. Környezőfény-érzékelő
5. Multi-touch képernyő \*
6. Ujjlenyomat-olvasó
7. Érintőfelület
8. Mini biztonsági zár nyílása
9. HDMI™-csatlakozó
10. USB 3.0-csatlakozó
11. MicroSD-kártyahely
12. Nano-SIM-kártya tálcája \*
13. Audiocsatlakozó
14. ThinkPad Pen Pro \*
15. Főkapcsoló
16. TrackPoint® mutatóeszköz
17. TrackPoint-gombok
18. NFC jelzés \*
19. Tápcsatlakozó
20. USB-C™ (Thunderbolt™ 3-kompatibilis)
21. Mini Ethernet-csatlakozó
22. Always On USB 3.0-csatlakozó
23. Intelligens kártya helye \*

\* Egyes modellekhez áll rendelkezésre

1. Infračervená kamera \*
2. Klasická kamera \*
3. Mikrofony \*
4. Senzor okolního světla
5. Vícedotyková obrazovka \*
6. Snímač otisku prstu
7. Dotyková ploška
8. Mini slot pro bezpečnostní zámek
9. Konektor HDMI™
10. Konektor USB 3.0
11. Slot pro kartu microSD
12. Příhrádka pro kartu nano SIM \*
13. Audio konektor
14. Pero ThinkPad Pen Pro \*
15. Hlavní vypínač
16. Kolík zařízení TrackPoint®
17. Tlačítka zařízení TrackPoint
18. Značka NFC \*
19. Napájecí konektor
20. Konektor USB-C™ (kompatibilní se standardem Thunderbolt™ 3)
21. Konektor Mini Ethernet
22. Konektor Always On USB 3.0
23. Slot pro kartu SmartCard \*

#### \* Některé modely

#### Compliance with the EU Radio Equipment Directive

The following applies to models with a radio device.

Hereby, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., declares that the radio equipment type ThinkPad X380 Yoga is in compliance with Directive 2014/53/EU.

Refer to the *Safety and Warranty Guide* for further information regarding EU regulatory compliance.

#### Usklaďenosť s Direktívou EÚ-a o rádijiskoj opremi

Sljedeće se odnosi na modele s prijamačkim uređajem.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. ovime izjavljuje da su vrste radijske opreme ThinkPad X380 Yoga usklađene s Direktívom 2014/53/EU.

Dodatne informacije o usklađenosti s europskim regulativama potražite u *Vodiču za sigurnost i jamstvo*.

#### Skladnost z direktivo EÚ o rádijiski opremi

Naslednje velja za modele z radijsko napravo.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. s tem izjavlja, da je radijska oprema vrste ThinkPad X380 Yoga skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Za dodatne informacije o skladnosti s predpisi EÚ preberite *Vodnik o varnosti in garancijo*.

#### Súlád so smernicou EÚ o rádiových zariadeniach

Nasledujúce informácie sa týkajú modelov s rádiovým zariadením.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia ThinkPad X380 Yoga je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Ďalšie informácie o súlade s právnymi predpismi EÚ nájdete v *Príručke o bezpečnosti a zárukách*.

#### Megfelelés az EU Rádióberendezésekről szóló direktívájának

Az alábbiak a rádió eszközzel rendelkező modellekre vonatkoznak.

A Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. ezennel kijelenti, hogy a ThinkPad X380 Yoga rádiós berendezéstípus megfelelnek a 2014/53/EU direktíva követelményeinek.

Az EU szabályzásainak való megfelelésről a *Biztonsági és jótállási kézikönyvben* található további információ.

#### Shoda se směrnicí EÚ o rádiových zařízeních

Následující prohlášení platí pro modely s bezdrátovým zařízením.

Společnost Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení ThinkPad X380 Yoga je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Další informace o shodě s předpisy EÚ najdete v příručce *Bezpečnostní pokyny a informace o záruce*.

#### Specific Absorption Rate (ICNIRP)

YOUR DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Your device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves (radio frequency electromagnetic fields) recommended by international guidelines. The guidelines were developed by an independent scientific organization (ICNIRP) and include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The Europe 10g SAR limit for mobile devices is 2.0 W/kg. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The highest SAR values under the ICNIRP guidelines for your device are as follows:

#### Maximum body-worn SAR: 1.26 W/kg

During use, the actual SAR values for your device are usually well below the values stated. This is because, for purposes of system efficiency and to minimize interference on the network, the operating power of your mobile device is automatically decreased when full power is not needed for the data connection. The lower the power output of the device, the lower its SAR value.

If you are interested in further reducing your RF exposure then you can easily do so by limiting your usage or simply keeping the device away from the body.



## Špecifická brzina apsorpcije (ICNIRP)

VAŠ UREDAJ ISPUNJAVA MEĐUNARODNE SMJERNICE ZA IZLOŽENOST RADIJSKIM VALOVIMA.

Vaš je uređaj radijski odašiljač i prijamnik. Uređaj je dizajniran tako da ne premašuje granice izlaganja radijskim valovima (radiofrekvencijskim elektromagnetskim poljima) u skladu s međunarodnim smjericama. Smjernice je razvila nezavisna znanstvena organizacija (ICNIRP) i one obuhvaćaju znatnu sigurnosnu marginu kojom se osigurava zaštita svih osoba, bez obzira na dob i zdravstveno stanje.

U smjericama za izloženost radijskim valovima koristi se mjerna jedinica SAR koja označava specifičnu brzinu apsorpcije. Granična Europe 10g SAR vrijednost za mobilne uređaje iznosi 2,0 W/kg. Ispitivanja SAR vrijednosti provedena su za uobičajene radne položaje pri čemu uređaj emitira najvećom dopuštenom snagom u svim ispitivanim frekvencijskim pojasevima. Najveće SAR vrijednosti u okviru ICNIRP-ovih smjernica za vaš uređaj:

**Maksimalna specifična brzina apsorpcije za uređaje koji se nose na tijelu:** 1,26 W/kg

Stvarne SAR vrijednosti prilikom korištenja uređaja obično su znatno manje od navedenih vrijednosti. To je stoga što se snaga uređaja prilikom korištenja automatski smanjuje kada za podatkovnu vezu nije neophodna potpuna snaga, s ciljem učinkovitosti sustava i smanjivanja smetnji na mrežov. Što je izlazna snaga uređaja manja, manja je i njegova SAR vrijednost.

Ako želite dodatno smanjiti izloženost RF polju, to možete jednostavno učiniti tako da ograničite korištenje ili uređaj držite podalje od tijela.

## Stopnja specifične apsorpcije (ICNIRP)

VAŠA NAPRAVA USTREZA MEĐNARODNIM SMERNICAM ZA IZPOSTAVLJENOST RADIJSKIM VALOVOM.

Ta naprava je radijski odašiljač i sprejemnik. Razvija je tako, da ne presegao omejitve za izpostavljenost radijskim valovom (radiofrekvencijskim elektromagnetskim poljem), ki njih priporočajo mednarodne smernice. Te smernice je razvila neodvisna znanstvena organizacija (ICNIRP) in vključujejo precejšno varnostno rezervo, namenjeno zagotavljanju varnosti vseh ne glede na starost ali zdravje.

Smernice za izpostavljenost radijskim valovom uporabljajo mersko enoto, imenovano stopnja specifične apsorpcije (ang. Specific Absorption Rate oziroma SAR). Evropska omejitve stopnje specifične apsorpcije na 10 g za mobilne naprave je 2,0 W/kg. Preskusi stopnje specifične apsorpcije se izvedejo z uporabo standardnih položajev uporabe, v katerih naprava oddaja pri največji moči, potrjeni zanjo, v vseh preskusnih frekvenčnih pasovih. Največje vrednosti stopnje specifične apsorpcije za napravo na podlagi smernic ICNIRP so:

**Največja stopnja specifične apsorpcije na telesu:** 1,26 W/kg

Dejanske vrednosti stopnje specifične apsorpcije med uporabo so običajno precej pod navedenimi vrednostmi. To je zato, ker se zaradi učinkovitejšega delovanja sistema in zmanjšanja motenj v omrežju delovna moč mobilne naprave samodejno zmanjša, ko za podatkovno povezavo ni potrebna največja moč. Če je izhodna moč naprave manjša, je manjša tudi vrednost stopnje specifične apsorpcije zanjo.

Če želite še dodatno zmanjšati izpostavljenost radiofrekvenčnim valovom, lahko to preprosto storite tako, da omejite uporabo naprave in je ne približujete telesu.

## Špecifická miera absorpcie (ICNIRP)

ZARIADENIE SPLŇA MEDZINÁRODNÉ SMERNICE, KTORÉ URČUJÚ MIERU VYSTAVENIA RÁDIOVÉMU ŽIARENIU.

Vaše zariadenie je rádiový vysielač a prijímač. Je navrhnuté tak, aby neprekračovalo prípustné hodnoty vystavenia rádiovému žiareniu (vysokofrekvenčným elektromagnetickým poliám) odporúčané v medzinárodných smerniciach. Tieto smernice vytvorila nezávislá vedecká organizácia (ICNIRP) a veľká bezpečnostná rezerva, ktorá je v nich uvedená, má zaistiť

bezpečnosť všetkých ľudí bez ohľadu na ich vek či zdravotný stav.

V smerniciach týkajúcich sa vystavenia rádiovému žiareniu sa používa merná jednotka známa ako špecifická miera absorpcie alebo SAR (Specific Absorption Rate). Prípustná hodnota SAR pre mobilné zariadenia je 2 W/kg (v Európe meraná na 10 g). Testy na SAR sa vykonávajú v štandardných prevádzkových polohách na zariadeniach prenášajúcich údaje na najvyššej certifikovanej úrovni výkonu vo všetkých testovaných frekvenčných pásmach. Najvyššie hodnoty SAR zariadenia podľa smerníc organizácie ICNIRP sú nasledovné:

**Maximálne hodnoty SAR zariadenia noseného na tele:** 1,26 W/kg

Skutočné hodnoty SAR zariadenia sú počas používania zariadenia zvyčajne výrazne nižšie, ako sú uvedené hodnoty. Je to spôsobené tým, že prevádzkový výkon mobilného zariadenia sa automaticky znižuje, ak na dátové pripojenie nie je potrebný plný výkon, aby sa dosiahla maximálna účinnosť systému a minimalizovala interferencia siete. Čím nižší výstupný výkon zariadenia, tým nižšia je jeho hodnota SAR.

Ak chcete ešte viac znížiť svoju mieru vystavenia rádiovému žiareniu, jednoducho zariadenie používajte menej a nenechávajte ho uložené vo svojej blízkosti.

## Fajlagos energiaelnyelési tényező (ICNIRP)

AZ ESZKÖZ MEGFELEL A RÁDIOHULLÁMOKNAK VALÓ KITELTSÉGRE VONATKOZÓ NEMZETKÖZI IRÁNYELVEKNEK.

Az Ön eszköze küld és fogad rádiójeleket. Az eszközt úgy terveztük, hogy ne lépje túl a rádióhullámoknak (rádiófrekvenciás elektromágneses mezőknek) való kitettségre nemzeti irányelvek által javasolt határértéket. Ezeket az irányelveket egy független tudományos szervezet (az ICNIRP) dolgozta ki. Az irányelvek olyan biztonsági határértéket állapítanak meg, amely – kortól és egészségi állapottól függetlenül – minden felhasználó számára biztonságossá teszi a használatot.

A rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó irányelvek egy speciális mértékegységet használnak: ez a fajlagos energiaelnyelési tényező (SAR). Mobilkészülékek esetén a Európa 10g fajlagos energiaelnyelési határérték 2,0 W/kg. A SAR-teszteket megszakított működési helyzetekben végezzük el, miközben az eszköz az összes tesztelt frekvenciasávban a lehető legmagasabb, a tanúsítvány által lehetővé tett energiaszint használatával küld rádiójeleket. Az ICNIRP irányelveiben meghatározott, az eszközhöz tartozó legmagasabb fajlagos energiaelnyelési értékek a következők:

**Maximális SAR testen viselés esetén:** 1,26 W/kg

Az eszköz használatá során a tényleges SAR-értékek általában jóval az alábbi értékek alatt maradnak. Ennek az oka, hogy ha az adatkapcsolathoz nincs szükség teljes energiára, automatikusan csökken a mobilkészülék működéséhez használt energiá mennyiség – így a rendszer hatékonyabban működik, illetve minimalizálható a hálózati interferencia. Minél kevesebb energiát használ az eszköz, annál kisebb lesz a SAR-érték.

Ha tovább szeretné csökkenteni a rádiófrekvenciás kitettséget, akkor érdemes ritkábban használni vagy a testétől távol tartani az eszközt.

## Míra absorbované energie (ICNIRP)

VAŠE ZAŘÍZENÍ ODPOVÍDÁ MEZINÁRODNÍM POKYNŮM PRO VYSTAVENÍ RÁDIOVÝM VLNÁM.

Vaše zařízení představuje vysilač a přijímač rádiového signálu. Je navrženo tak, aby nepřesahovalo limity doporučené mezinárodními pokyny pro vystavení rádiovým vlnám (vysokofrekvenčním elektromagnetickým poliám). Tyto pokyny vyvinula nezávislá vědecká organizace (ICNIRP) a počítají se základní bezpečnostní rezervou pro zajištění bezpečí všech osob bez ohledu na věk a zdraví.

Pokyny pro vystavení rádiovým vlnám používají měrnou jednotku známou jako „míra absorbované energie“, neboli SAR. Evropský limit SAR na 10 g pro mobilní zařízení je 2 W/kg. Testy jednotek SAR se provádí při standardních pracovních polohách, zatímco zařízení vysílá na nejvyšší certifikované úrovni výkonu ve všech testovaných

frekvenčních pásmech. Nejvyšší hodnoty SAR, jež jsou součástí pokynů ICNIRP pro vaše zařízení, jsou následující:

**Maximální SAR při nošení na těle:** 1,26 W/kg

Při používání vašeho zařízení jsou skutečné hodnoty SAR obvykle nižší, než jsou uvedené hodnoty. Je to proto, že kvůli efektivitě systému a minimalizaci rušení sítě je provozní výkon mobilního zařízení automaticky

snížen, pokud datové připojení nevyžaduje plný výkon. Čím je menší výstupní výkon zařízení, tím nižší je jeho hodnota SAR.

Pokud chcete dále snížit své vystavení rádiovým frekvencím, jednoduše omezte používání zařízení nebo jej ponechávejte z dosahu vašeho těla.

---

**First Edition (January 2018)**

**© Copyright Lenovo 2018.**

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE: If data or software is delivered pursuant to a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

**Reduce | Reuse | Recycle**

